



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 September 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятнадцатая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Дания*, Новая Зеландия*, Норвегия, Сербия*, Соединенные Штаты Америки, Япония: проект резолюции

15/...

Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденные во Всеобщей декларации прав человека, и согласно своим соответствующим обязательствам по Международным пактам о правах человека и другим применимым договорам по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюции Совета 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на резолюцию 12/25 Совета от 2 октября 2009 года и на другие соответствующие резолюции,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о роли и результатах деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека¹,

признавая, что трагическая история Камбоджи требует принятия особых мер для обеспечения защиты прав человека и недопущения возврата к политике и практике прошлого, как это предусмотрено в Соглашении о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, подписанном в Париже 23 октября 1991 года,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

¹ A/HRC/15/47.

учитывая новые изменения в Камбодже, особенно связанные с недавним прогрессом и усилиями правительства Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека, проявляющиеся прежде всего в достижениях и улучшениях в социальной, экономической, политической и культурной сферах за последние годы благодаря его соответствующим национальным планам, стратегиям и программам,

I. Суд по делам "красных кхмеров"

1. *подтверждает* важное значение Чрезвычайных палат судов Камбоджи, выступающих в качестве независимого и беспристрастного органа, и считает, что он внесет значительный вклад в искоренение безнаказанности и обеспечение верховенства права, в частности используя свой потенциал в качестве модели судебных органов системы Камбоджи;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в работе Чрезвычайных палат судов Камбоджи, включая завершение 26 июля 2010 года слушания дела 001 обвиняемого Каинга Гуэк Эва, и поддерживает позицию правительства Камбоджи и Организации Объединенных Наций по проведению справедливого, эффективного и оперативного судебного разбирательства с учетом преклонного возраста и слабого здоровья обвиняемых, а также давно назревшей необходимости обеспечения торжества справедливости для народа Камбоджи;

3. *приветствует также* помощь, оказываемую рядом государств Чрезвычайным палатам судов Камбоджи, и, принимая к сведению замечания Генерального секретаря на конференции по объявлению взносов 25 мая 2010 года, рекомендует правительству Камбоджи взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций и государствами, предоставляющими помощь, для обеспечения самых высоких стандартов организации работы Чрезвычайных палат, а также призывает к оперативному оказанию дальнейшей помощи Чрезвычайным палатам для обеспечения их успешного функционирования;

II. Демократия и положение в области прав человека

4. *приветствует:*

a) позитивное участие правительства Камбоджи в процессе универсального периодического обзора и его согласие со всеми вынесенными в связи с ним рекомендациями и намерение правительства предпринимать по ним последующие действия;

b) сотрудничество со стороны правительства Камбоджи и конструктивный диалог со Специальным докладчиком по положению в области прав человека в Камбодже во время его поездок в эту страну;

c) доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже² и содержащиеся в нем рекомендации;

d) усилия правительства Камбоджи и достигнутый им прогресс в деле поощрения проведения правовой реформы под руководством Совета по правовой и судебной реформе, включая принятие и/или обеспечение применения таких базовых законов, как Гражданский процессуальный кодекс, Уголовно-

² A/HRC/15/46.

процессуальный кодекс и Гражданский кодекс, а также введение в действие Уголовного кодекса;

е) недавние подтверждения правительством Камбоджи своей приверженности независимой судебной процедуре;

ф) усилия, прилагаемые правительством Камбоджи в деле борьбы с коррупцией, включая принятие Уголовного кодекса и антикоррупционного законодательства, а также назначение членов Национального антикоррупционного совета;

г) усилия, прилагаемые правительством Камбоджи в деле борьбы с торговлей людьми, включая исполнение закона о пресечении торговли людьми и сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, принятие Политики и национальных минимальных стандартов в области защиты прав жертв торговли людьми и участие в Межучрежденческом проекте Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми в субрегионе бассейна реки Меконг;

h) усилия, прилагаемые правительством Камбоджи с целью решения земельных проблем посредством проведения земельной реформы;

i) приверженность правительства Камбоджи соблюдению и осуществлению его обязательств по международным конвенциям по правам человека, в частности создание национального правозащитного учреждения и содействие надлежащим консультациям с заинтересованными сторонами;

j) усилия, прилагаемые Камбоджийским комитетом по правам человека, особенно в деле урегулирования поступающих от людей жалоб;

к) усилия, прилагаемые правительством Камбоджи в целях соблюдения своих обязательств по международным договорам о правах человека, включая представление доклада Комитету против пыток в октябре 2009 года;

l) усилия, прилагаемые правительством Камбоджи и достигнутый им прогресс в поощрении проведения реформы, направленной на децентрализацию и деконцентрацию, в целях обеспечения демократического развития посредством укрепления субнациональных и низовых институтов, включая принятие Советом министров национальной программы субнационального развития на 2010–2019 годы, с учетом необходимости дальнейшего укрепления потенциала национального избирательного комитета;

m) официальное опубликование в декабре 2009 года Национального закона об инвалидах и одобрение подзаконного акта о процедурах регистрации земель коренных меньшинств и политики развития коренных меньшинств Советом министров в апреле 2009 года;

5. *выражает свою обеспокоенность* по поводу некоторых областей правозащитной практики в Камбодже и настоятельно призывает правительство Камбоджи:

a) продолжать усилия в целях обеспечения верховенства права, в том числе путем принятия и осуществления основных законов и кодексов для создания демократического общества);

b) продолжать усилия по проведению судебной реформы, особенно в целях обеспечения независимости, беспристрастности, транспарентности и эффективности судебной системы в целом, посредством принятия закона о статусе судей и обвинителей и закона об организации и функционировании судов в соответствии с требованиями Конституции, а также передачи знаний судебных

должностных лиц в Чрезвычайных палатах камбоджийских судов и обмена опытом в отношении видов передовой практики в суде;

с) продолжать усилия по борьбе с коррупцией, в том числе путем организации исполнения антикоррупционного законодательства;

d) продолжать активизировать усилия по безотлагательному проведению расследований и судебному преследованию в соответствии с надлежащими процессуальными гарантиями и обязательствами по международным договорам о правах человека всех лиц, совершивших серьезные преступления, включая нарушения прав человека;

e) активизировать усилия в целях справедливого и оперативного урегулирования вопросов земельной собственности на беспристрастной и гласной основе в соответствии с действующими законами и подзаконными актами, обеспечивая более строгое соблюдение Закона о земле 2001 года, Закона об экспроприации, Циркулярного письма о возведении незаконных временных зданий в городах и городских районах, а также Национальной политики в области жилья, в том числе посредством укрепления потенциала и повышения эффективности соответствующих учреждений, таких как Национальный орган по урегулированию земельных споров и кадастровые комитеты на национальном, провинциальном и районном уровнях;

f) содействовать созданию благоприятных условий для законной политической деятельности, а также поддерживать роль неправительственных организаций и средств массовой информации в целях укрепления демократического развития в Камбодже;

g) предпринимать неослабные усилия по улучшению положения в области прав человека, особенно прав человека женщин и детей, и во взаимодействии с международным сообществом прилагать дополнительные усилия для решения таких ключевых проблем, как торговля людьми, вопросы, связанные с нищетой, сексуальным насилием, насилием в семье и сексуальной эксплуатацией женщин и детей;

h) предпринимать все шаги для выполнения своих обязательств по международным договорам в области прав человека и продолжать укреплять сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе посредством расширения диалога и организации совместных мероприятий;

i) продолжать поощрять права и достоинство всех камбоджийцев посредством защиты гражданских и политических прав, включая право на свободу мнений и их свободное выражение, а также экономических, социальных и культурных прав в соответствии с принципом господства права путем постоянного и активного осуществления "четырёхсторонней стратегии" и различных программ проведения реформ;

III. Заключение

6. *призывает* Генерального секретаря, учреждения системы Организации Объединенных Наций, имеющие свои представительства в Камбодже, а также международное сообщество, включая неправительственные организации, и далее взаимодействовать с правительством Камбоджи в деле укрепления демократии, а также обеспечения защиты и поощрения прав человека всех людей

в Камбодже, в том числе путем предоставления помощи, в частности в следующих областях:

а) подготовка различных законопроектов, необходимых для защиты и поощрения прав человека и содействие созданию независимого национального правозащитного учреждения;

б) создание потенциала в целях укрепления правовых институтов, включая повышение качества подготовки судей, прокуроров, адвокатов и других судебных работников, с использованием опыта камбоджийских граждан, работающих в Чрезвычайных палатах камбоджийских судов;

в) создание потенциала в целях укрепления национальных учреждений, занимающихся проведением уголовного расследования и правоприменительной деятельностью, а также предоставление, необходимого для этих целей оборудования;

г) оказание помощи в оценке прогресса в решении правозащитных вопросов;

7. *призывает* правительство Камбоджи и международное сообщество оказывать всю необходимую помощь Чрезвычайным палатам судов Камбоджи, которые помогли бы обеспечить недопущение возврата к политике и практике прошлого, как это указано в Соглашении о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта;

8. *принимает к сведению* необходимость продолжения тесных консультаций между правительством Камбоджи и Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже в целях обеспечения дальнейшего улучшения положения в области права человека в стране, а также необходимость постоянного технического сотрудничества Управления Верховного комиссара с правительством Камбоджи;

9. *постановляет* продлить на один год срок полномочий мандатария специальной процедуры по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и просит Специального докладчика представить доклад об осуществлении его мандата Совету на его восемнадцатой сессии, а также конструктивно взаимодействовать с правительством Камбоджи в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в этой стране;

10. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его восемнадцатой сессии доклад о роли и результатах деятельности Управления Верховного комиссара по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Камбодже на своей восемнадцатой сессии.